

GUTMANN DECCO



Ausschreibungstexte
finden Sie auch unter
www.ausschreiben.de

BAUSYSTEME

FENSTER, TÜREN & SCHIEBESYSTEME

KUNSTSTOFF-ALUMINIUM SYSTEME

MONTAGEANLEITUNG

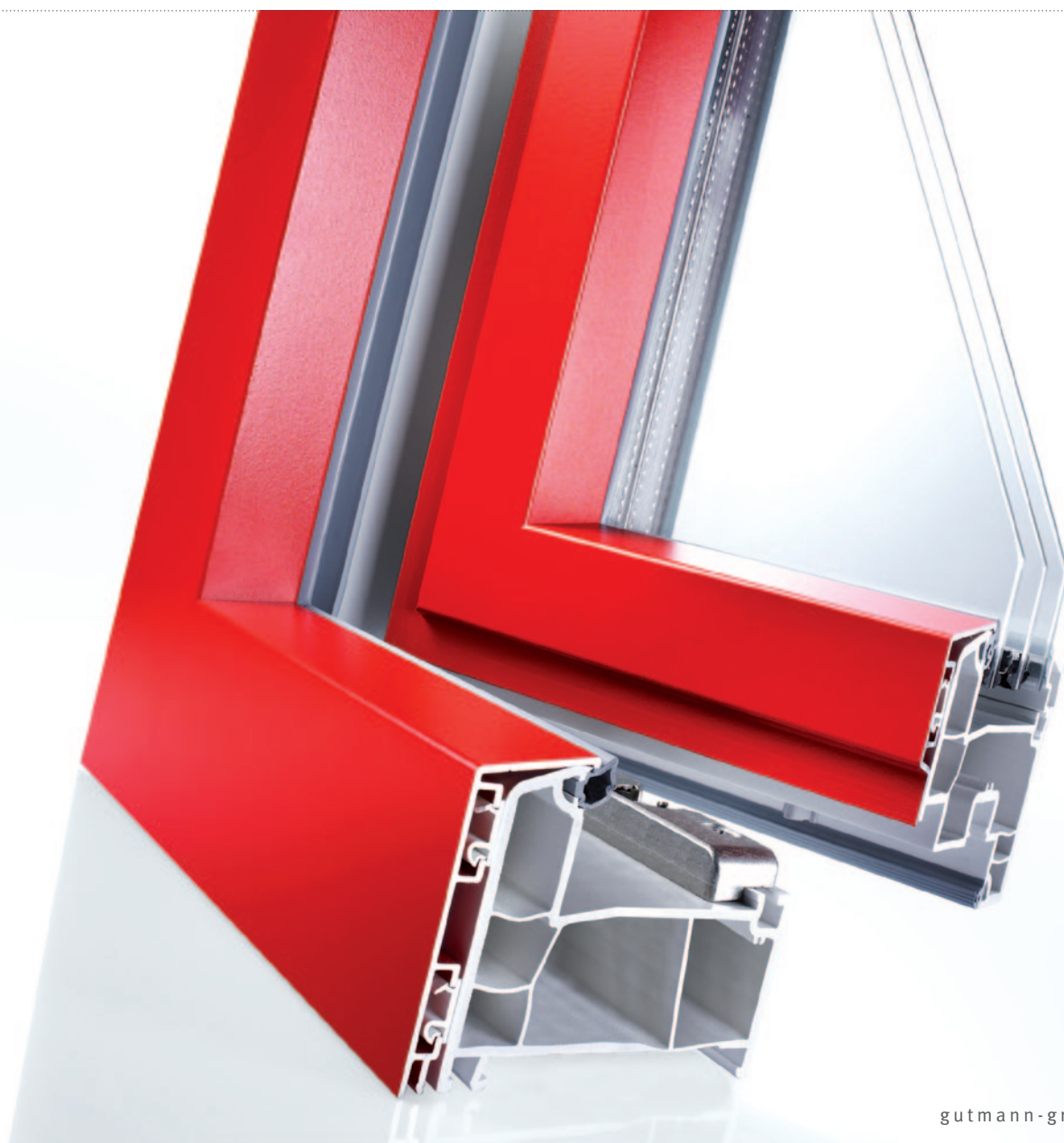
10.2012

BUILDING SYSTEMS

WINDOWS, DOORS & SLIDING SYSTEMS

PVC-ALUMINIUM SYSTEMS

INSTALLATION INSTRUCTION





Wohnhaus, Deutschland | Private House, Germany

► Systembeschreibung

- Das Fenster kann in der Fertigungslinie verbleiben.
- Keine Sonderfertigung.
- Geringer Montageaufwand.
- Keine zusätzlichen Handlingkosten.
- Aluschale wird am Ende nach dem Verglasen montiert.
- Bezug als fertige Rahmen in gesteckter und geschweißter Ausführung möglich.
- Rahmenmaße können online mit der Fertigung der Kunststofffenster verbunden werden.
- Auch Kleinstserien und Einzelfertigung sind in allen RAL-Farben möglich.
- Darüber hinaus ist auch die Lieferung beschichteter Profile und die Aluminiumrahmenproduktion durch den Fensterbauer möglich.

► System Description

- Window may remain in the production line
- No special manufacturing
- Easy installation
- No additional handling costs
- Aluminium shell is mounted at the end after glazing
- Available as complete frames, pressed or glued
- Frame dimensions may be associated with plastic window manufacturing online
- Even small series and individual manufacturing available in all RAL colors
- Coated profiles are available as well and the aluminium frames may be produced by window manufacturers

Die neue Ära einer festen Verbindung

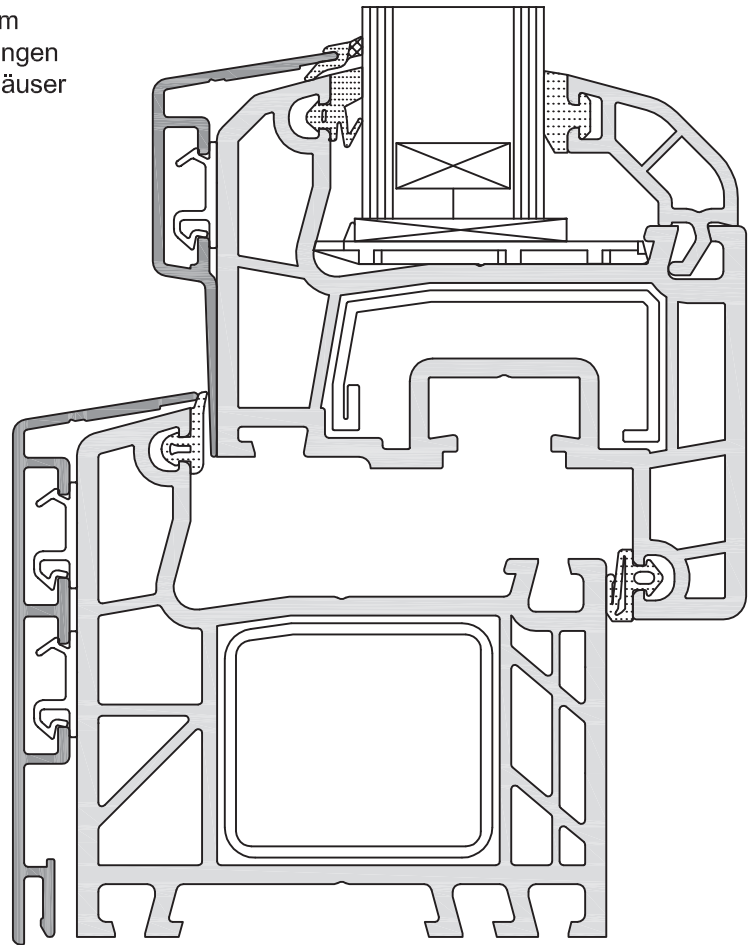
Schnell, präzise und rationell – so lässt sich das Kunststoff-Alu-System GUTMANN DECCO aus der Innovationswerkstatt der GUTMANN AG charakterisieren. Zukünftig werden Kunststoff-Alu-Fenster nicht mehr über den Sonderbau, sondern im Rahmen der Standardproduktion gefertigt.

The new era of fixed connection

Fast, precise, and rational – this best describes the newest innovation from GUTMANN AG, the plastic-aluminium system DECCO. In the future, plastic-aluminium windows will no longer be special production but be part of standard manufacturing.

für Aluminium-Verkleidung von Kunststoff- Fenster und -Türen

Das Kunststoff-Alu-System DECCO bietet mit einem vielfältigen Profilsortiment maßgeschneiderte Lösungen passend für alle großen Kunststofffenster Systemhäuser für jede Anforderung vom Wohngebäude bis zum Objektbau.



Das vielfältige Profilsortiment lässt keine Gestaltungswünsche offen: Alle gängigen Fensterkonstruktionen und Öffnungsarten können ausgeführt werden. Auch Schrägfenster und Rundbögen sind machbar.

Das Kunststoff-Alu-System Decco ist ein halbflächenversetztes System.

Die Glasaufnahme erfolgt komplett im Kunststofffenster. Die Isolierglaskante ist somit ausgezeichnet gegen Wärmeverlust gedämmt. Der Glasaustausch wird von innen durch Lösung der Glasleiste ausgeführt.

Die Alu-Schale ist Wetterschutz und farblich frei gestaltbares Architekturelement. Alle Beschläge, die im Kunststofffensterbau eingesetzt werden, können verwendet werden.

Die Alu-Rahmen sind großzügig hinterlüftet und werden mit Klipsleisten spannungsfrei auf dem Kunststoffprofil befestigt. So kann sich ohne Behinderung der Alurahmen bei Temperaturschwankungen dehnen.

Die Falzentwässerung kann unsichtbar über den Kunststoffblendrahmen oder sichtbar mit Entwässerungskappen über den Aluminiumblendrahmen geschehen.

Als Dichtung für die äußere Abdichtung des Glases an den Rahmen und zur Abdichtung zwischen Flügel und Rahmen kann je nach Profilsystem entweder die Standard-Dichtung oder die vom Systemgeber empfohlene Dichtung für Kunststoff-Aluminium

Die Alu-Rahmenverbindungen können geschweißt oder als gestanzte Eckverbindungen geliefert werden.

Die Wärmedämmwerte bleiben in etwa gleich wie die vom Kunststofffenster Systemhaus angegebenen Werte.

For aluminium cladding of PVC windows and doors

The versatile DECCO PVC-aluminium-system offers custom solutions for all large plastic windows for any type of system house, be it residential buildings or commercial construction.

The wide range of profiles caters to all design requirements: All standard window constructions and opening variations are available. Even slanted windows and round-arched windows are possible.

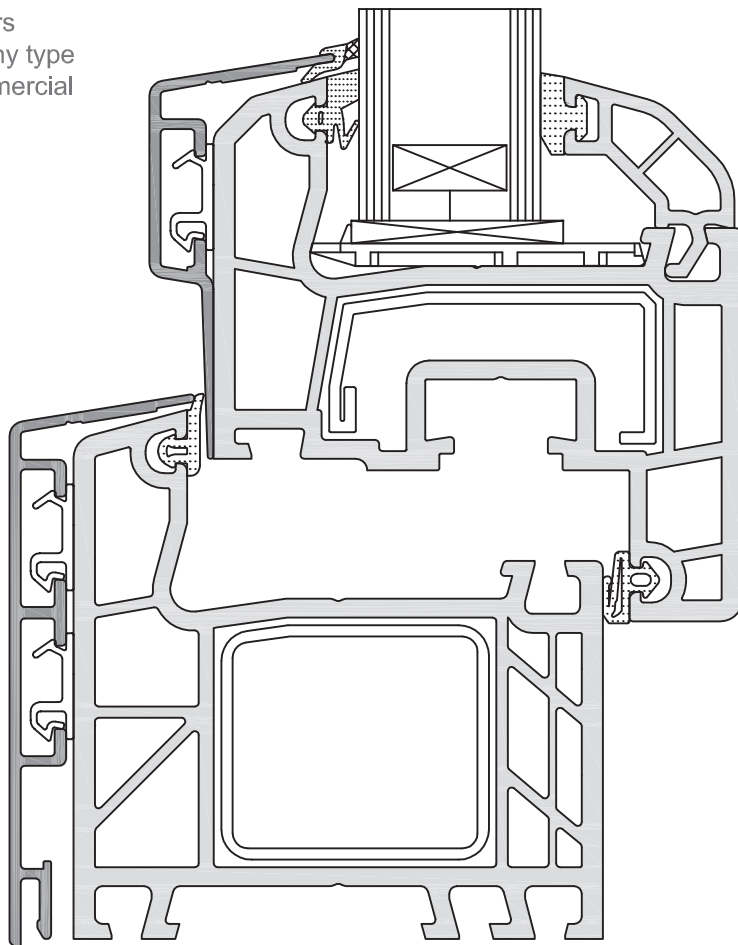
The DECCO PVC-aluminium-system is a half offset system.

The glass is taken up completely in the PVC window. This provides excellent protection from heat loss for the edge of the sound-control glass. Glass may be exchanged by releasing the glass beads on the inside.

The aluminium shell provides weather protection and offers many colour options for architectural components. All fittings used in PVC window construction may be applied here as well.

The aluminium frames feature ample rear-ventilation and are mounted on the PVC profile tension-free with clip-on bars. This allows the aluminium frame to expand without constraints during temperature fluctuations.

Rebate drainage may be implemented invisibly in the PVC frame or visibly with drainage caps in the aluminium frame.



Depending on the particular profile system used, the gasket for the outer seal between glass and frame and between sash and frame, either the standard gasket or the gasket recommended by the systems supplier for PVC-aluminium structures may be used.

The aluminium frame connections are available as welded or punched corner joints.

The thermal insulation values are approximately the same as the ones indicated by the plastic window systems supplier.

Mechanische Eckverbindung gestanzt

Sämtliche Flügel- und Blendrahmenprofile werden mit dem Eckwinkel EW 3000-4N verstanzt. Zunächst werden die Profile zugeschnitten und mit Fettlöser entfettet. Es ist ein Fettlöser zu verwenden, der lackierte Sichtflächen nicht angreift. Danach werden in die Aufnahmenut der Profile die Eckwinkel geschoben, die Ecken zusammengesteckt, ausgerichtet und mit einer Hydraulikstanze von oben verstanzt.

Mechanische Eckverbindung geschraubt

Alternativ besteht die Möglichkeit 90° Gehungen mit dem Eckwinkel EW 3000-4S zu verschrauben. Die Schrauben werden mit einem Torx-Schraubenzieher T30 in Richtung der Gehung gleichmäßig angezogen bis die Verzahnung spürbar rastet. Bei Ecken für Schrägelemente wird der verstellbare Eckwinkel EW 3000-4V N verwendet. Der verstellbare Eckwinkel wird in die Aufnahmenut des Aluminiumprofils eingeschoben und die Ecken ausgerichtet.

ACHTUNG !

Werden Aluminiumrahmen mit dem Kunststoff-Klipsprofil K 1 bzw. K 2 oder Kunststoff-Halter SK, SK1, SK2 und dem Kunststoff-Fensterahmen verschweißt bzw. aufgeklipst, ist es erforderlich im Bereich der Schraubenköpfe am Eckwinkel die Kunststoffprofile ca. 2 mm tief freizustellen.

Geschweißte Eckverbindung

Auf Anfrage können alle Flügel- und Blendrahmenprofile als geschweißte Rahmen auf Gehung geschnitten, fertig pulverbeschichte geliefert werden. Setzpfosten, Kämpfer, Flügelsprossen und Stulpprofile werden lose und fertig beschichtet geliefert. Eine Eloxalbeschichtung ist bei geschweißten Rahmen nicht möglich.

Stumpfe Eckverbindung (DECCO ART)

Eckverbindung mit Holzfenster-Optik.

Alle Flügel- und Blendrahmenprofile werden als fertige, beschichtete Rahmen geliefert. Setzpfosten, Kämpfer, Flügelsprossen und Stulpprofile werden lose und fertig beschichtet geliefert.

Profilzuschnitt

Es wird empfohlen, die Profile mit Hartmetall bestückten Sägeblättern unter Einsatz von Kühlschmierstoff auf Gehungssägen mit mechanischem Vorschub und einer Spannvorrichtung zu schneiden.

Verglasungsdichtung am Kunststoff-Fenster

Bei der Montage des Aluminium-Profilsystems DECCO, ist am Flügel außen eine Verglasungsdichtung einzusetzen, die ca. 3 mm über den Flügelüberschlag steht, es kann auch zusätzlich zur Standard Kunststofffenster-Systemdichtung die GUTMANN Dichtung VD 8 eingesetzt werden wenn der abstand zwischen Aluminiumprofil und Glas 4 mm beträgt. (siehe Zeichnung Verarbeitungshinweis).

Am Blendrahmenüberschlag ist ebenfalls eine Dichtung einzusetzen, die einen Spalt von ca. 2.5 mm abdeckt.

Mechanical corner joint punched

All sash and frame profiles are punched using the angle bracket EW 3000-4N.

First, the profiles are cut and degreased using a grease solvent. It is important to use a grease solvent which does not damage the varnished face side. Then the angle brackets are pushed into the reception groove of the profiles, the corners are pushed together, aligned and punched from above with a hydraulic punch.

Mechanical corner joint screwed

Alternatively, a 90° mitre may be created using EW 3000-4S. The screws are then evenly tightened with a Torx T 30 screwdriver, in the direction of the mitre, until the thread of the screw catches perceptibly.

The adjustable angle bracket EW 3000-4V N is used with corners for diagonal elements.

The adjustable angle bracket is pushed into the reception groove of the aluminium profile and the corners are aligned.

ATTENTION!

If aluminium frames are welded or clipped onto plastic clip-on profile K1 or K2 or plastic holder SK, SK1 or SK2 and the plastic window frame, the plastic profiles must be notched approx. 2 mm deep around the screw heads at the corner joint.

Welded corner joint

Upon request, all sash and frame profiles may be delivered as welded frames and in powder coated condition.

Mullions, transoms, sash crossbars and double rebated profiles are delivered in bulk and in coated condition.

Anodising is not possible for welded frames.

Butt joint design (DECCO ART)

Corner joint with wood-window design.

Upon request, all sash and frame profiles delivered as finish coated frames.

Mullions, transoms, sash crossbars and double rebated profiles are delivered in bulk and in coated condition.

Profile cutting

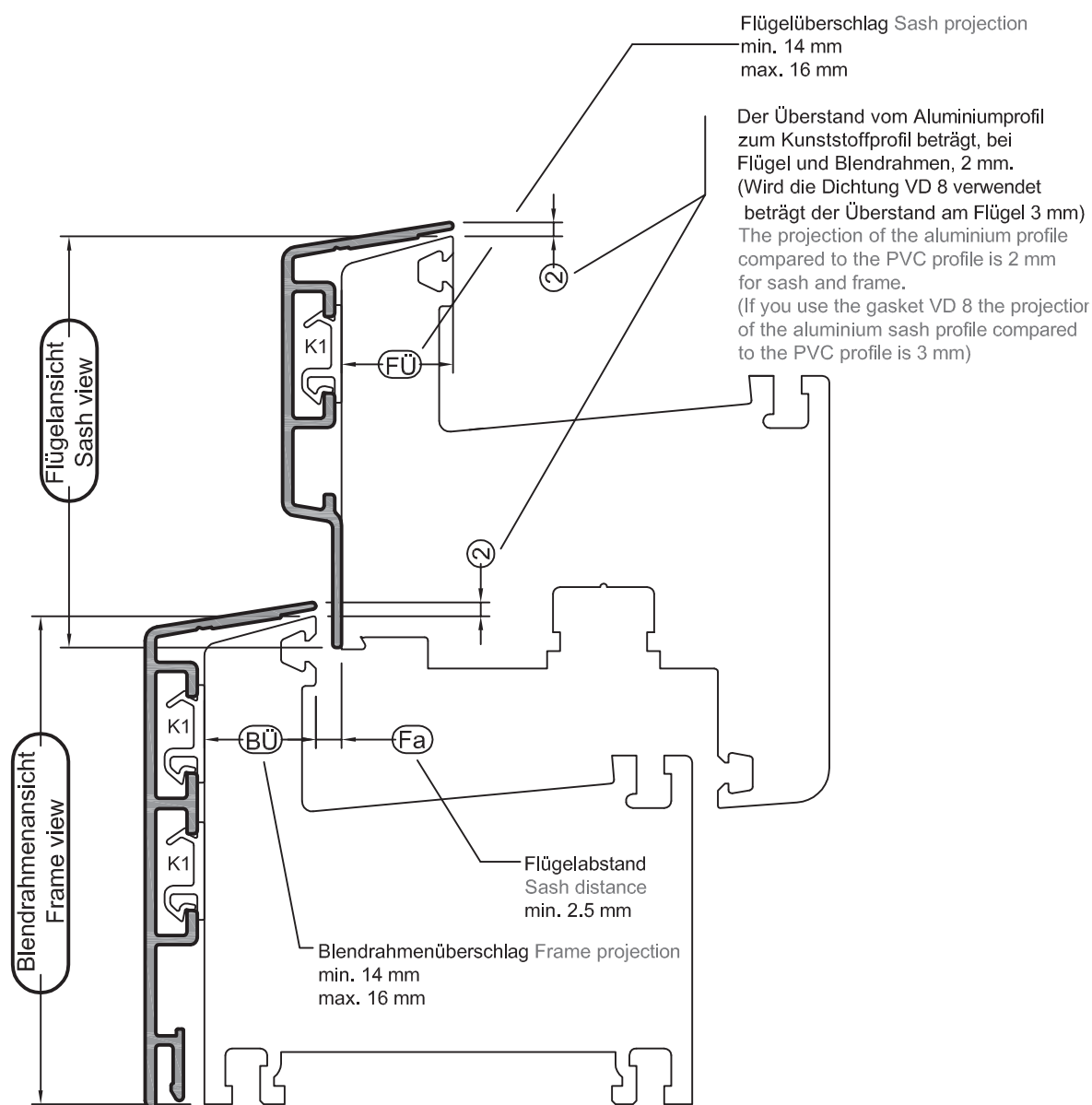
It is recommended to cut profiles with carbide-tipped saw blades while using a cooling lubricant on mitre saws with mechanical feed and a tightener.

Glazing gaskets in PVC windows

When the DECCO aluminium profile system is installed, a glazing gasket must be placed on the outside of the sash with a sash projection of approx. 3 mm or use gasket VD 8 from GUTMANN if you use the standard gasket of the respective PVC window system suppliers and you have 4 mm between aluminium and glass.

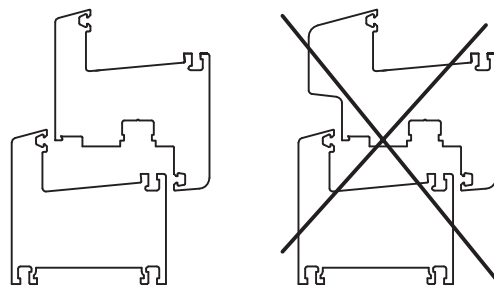
(see the processing note drawing).

A gasket must also be placed at the frame rebate projection to cover a gap of approx. 2.5 mm.



Nur bei flächenversetzten Kunststoff-Fenstersystemen sind die Systemprofile von DECCO einsetzbar!
DECCO system profiles can only be used for offset PVC window systems!

Nach außen öffnende Fenstertüren können nur mit verdecktliegenden Beschlägen realisiert werden.
Window doors opening outwards can only be realised with concealed fittings.

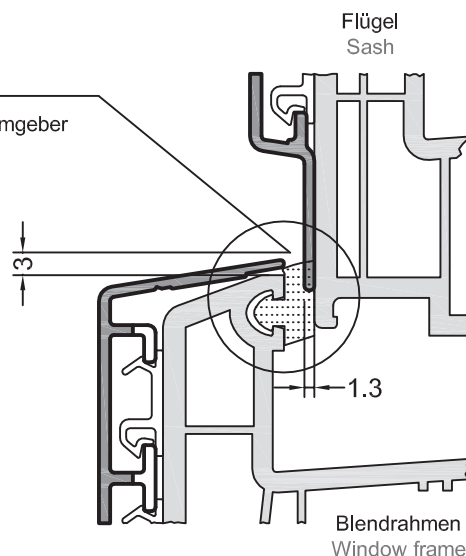


Blendrahmen- und Flügeldichtung / Frame and sash gasket

Detail A

Blendrahmen-Überschlagsdichtung mit ca. 3 mm Überstand
Hier sind die Dichtungen der jeweiligen Kunststofffenster Systemgeber für Aluminium-Kunststoffsysteme einzusetzen.

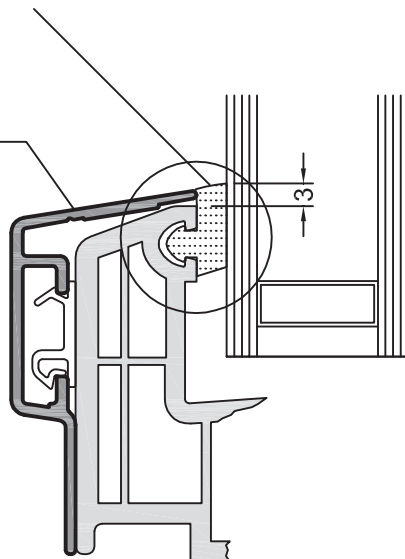
Frame projection gaskets with a projection of approx. 3 mm
Use the gaskets of the respective plastic window systems suppliers for aluminium-PVC systems for this purpose.



Detail B

Trockenverglasungsdichtung mit ca. 3 mm Überstand.
Hier müssen die Dichtungen der Kunststofffenster Systemgeber für Aluminium-Kunststoffsysteme eingesetzt werden.
Dry glazing gasket with a projection of approx. 3 mm Use the gaskets of the respective PVC window systems suppliers for aluminium-PVC systems for this purpose.

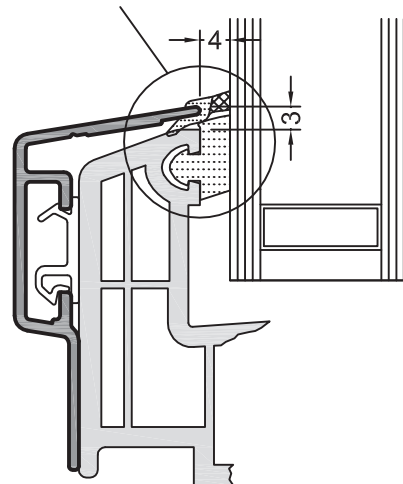
Aluminium-Flügelprofil
Aluminium sash profile



Detail C

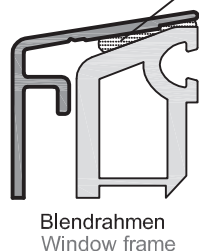
Wenn die Standard Dichtung des Kunststofffenster-Systemgeber verwendet wird kann bei einem Abstand von 4 mm zwischen Aluminiumprofil und Glas die GUTMANN Dichtung VD 8 eingesetzt werden.

If you use the standard gasket of the respective PVC window system suppliers, you can use the gasket VD 8 from GUTMANN if you have 4 mm between aluminium and glass.



Detail D

Am Überschlag, unten und seitlich die Fuge zwischen Aluminiumprofil mit Dichtstoff abgedichten
Seal the side and bottom of the groove between the aluminium profile and the projection with sealant.



⊗ Hinweis:

Diese Maßnahmen sind nur erforderlich, wenn die angegebenen Trockenverglasungsdichtungen der Kunststoff-Fenster-Systemgeber nicht eingesetzt werden (siehe Detail D)

Note:

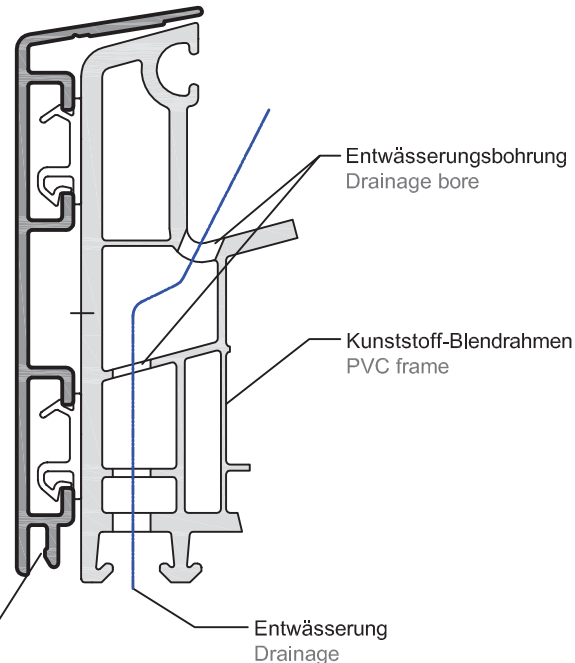
These measures are only necessary if the dry glazing gaskets indicated by the PVC window systems suppliers cannot be implemented (see Detail D)

Blendrahmen Entwässerung / Window frame drainage

Bis zu einer Blendrahmenlichte von 120 cm sind 2 Entwässerungsöffnungen je 10 cm vom Rand, bei breiteren Elementen eine zusätzliche Entwässerungsöffnung mittig vorzusehen.
For frame widths up to 120 mm, two drainage openings each 10 cm from the edge are necessary, while an additional drainage opening must be placed in the centre for wider components.

nicht sichtbare Entwässerung
am Kunststofffenster
Concealed drainage
in the PVC window

Alle Blendrahmenprofile haben die Möglichkeit, durch eine F-Nut Verbreiterungsbleche aufzunehmen.
All frame profiles are equipped to receive widening metal sheets by means of an F-groove.



sichtbare Entwässerung
am Kunststofffenster
Visible drainage
in the plastic window

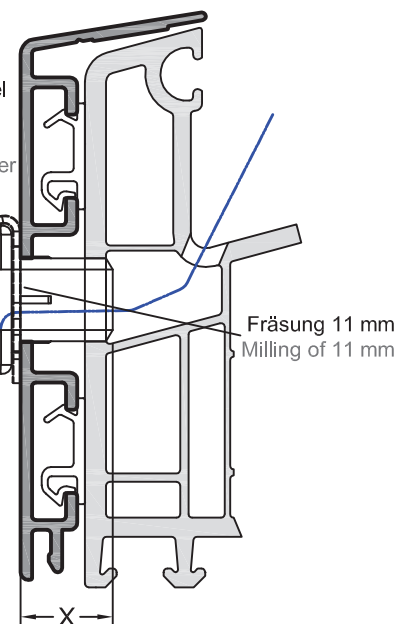
Entwässerung am Blendrahmen unten
zwischen Aluminium- und Kunststoff-Blendrahmen
Drainage on bottom of frame
between aluminium and PVC frame

optional mit Aluminium Deckel
(A EWK AK 40
in allen Farben lieferbar)
optionally with aluminium cover
(A EWK AK 40
all color available)

KA EWK 11.40
KA EWK 11.40

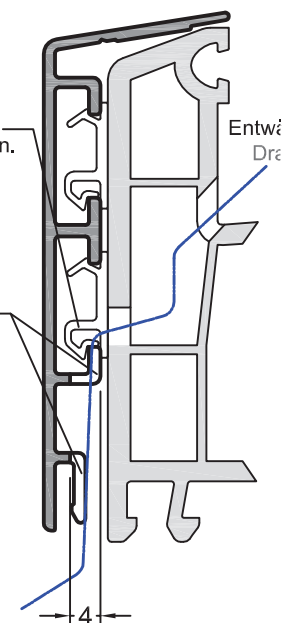
Entwässerungskappen
muss eingeklebt werden
Drainage caps
must be glued in

Entwässerungskappe
muss je nach System
zugeschnitten werden
Drainage cap must
be cut to fit according
to the specific system

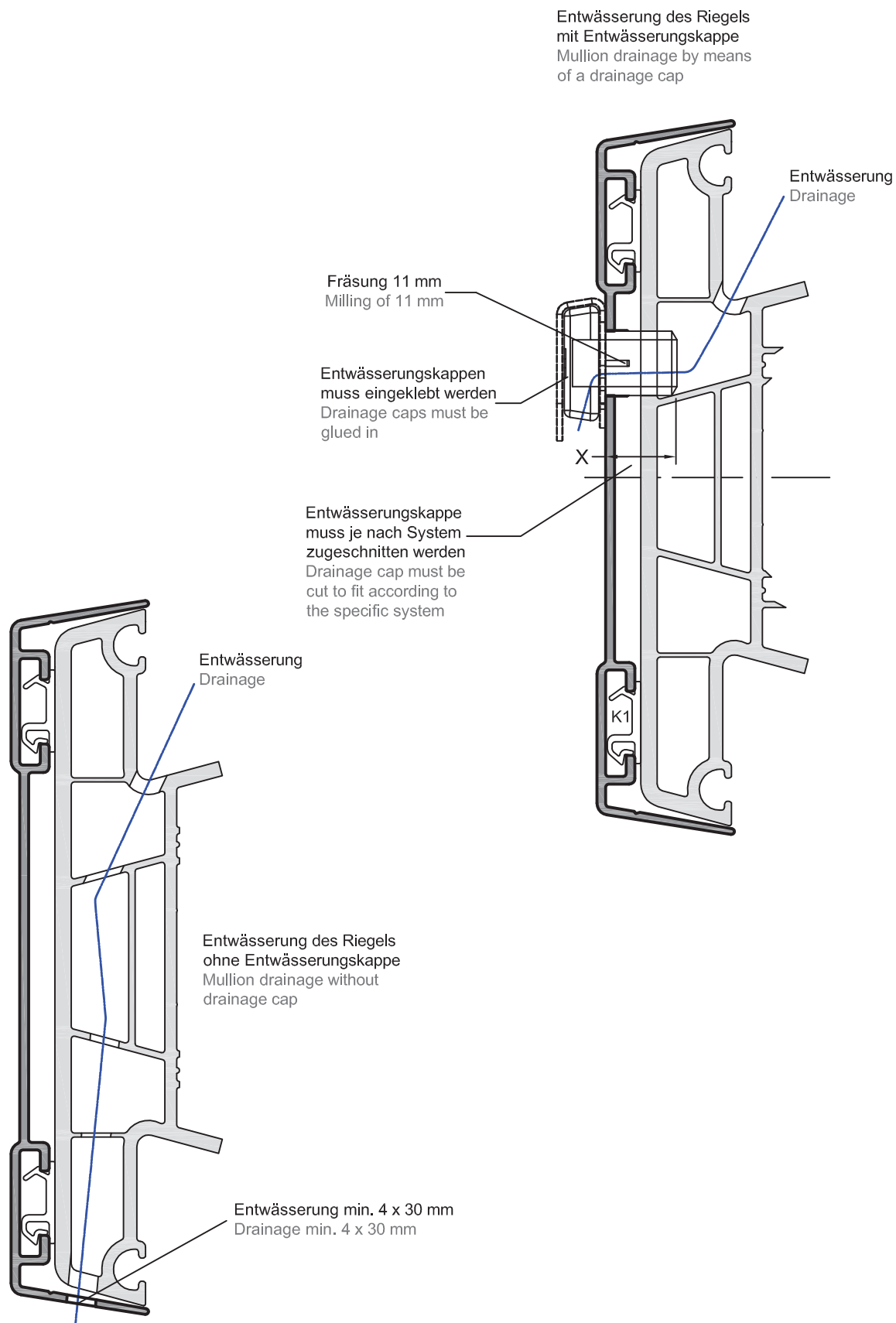


Klipsprofile nicht im Bereich der Entwässerungslöcher einsetzen.
Do not insert clip-on profiles near the drainage holes.

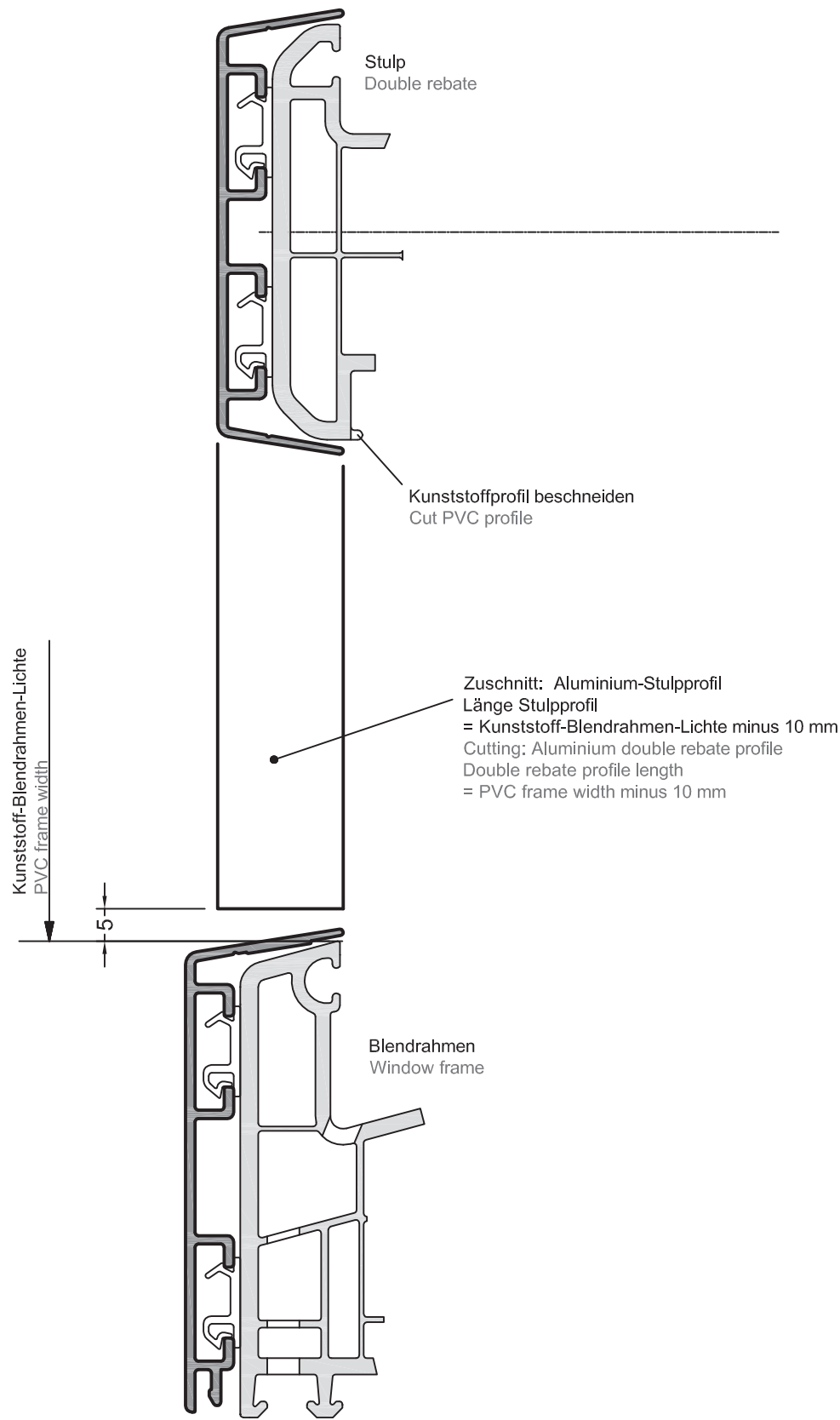
Im Bereich der Entwässerungsöffnungen am Kunststofffenster müssen die Aluminiumstege ca. 4 mm tief und ca. 60 mm breit ausgeklinkt werden.
Aluminium bridges must be notched approx. 4 mm deep and 60 mm wide around the drainage openings in the PVC window.



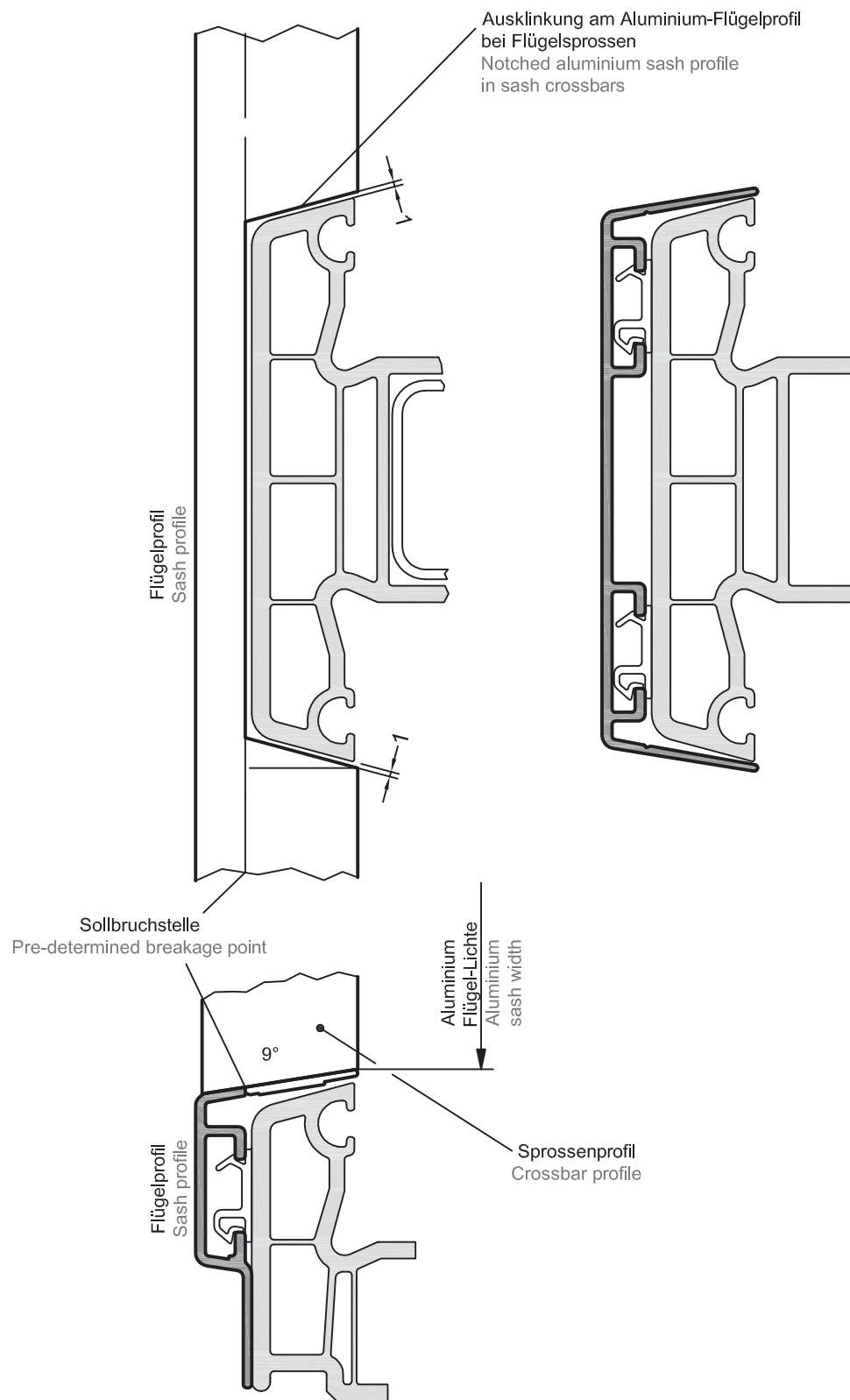
Kämpfer Entwässerung / Transom drainage



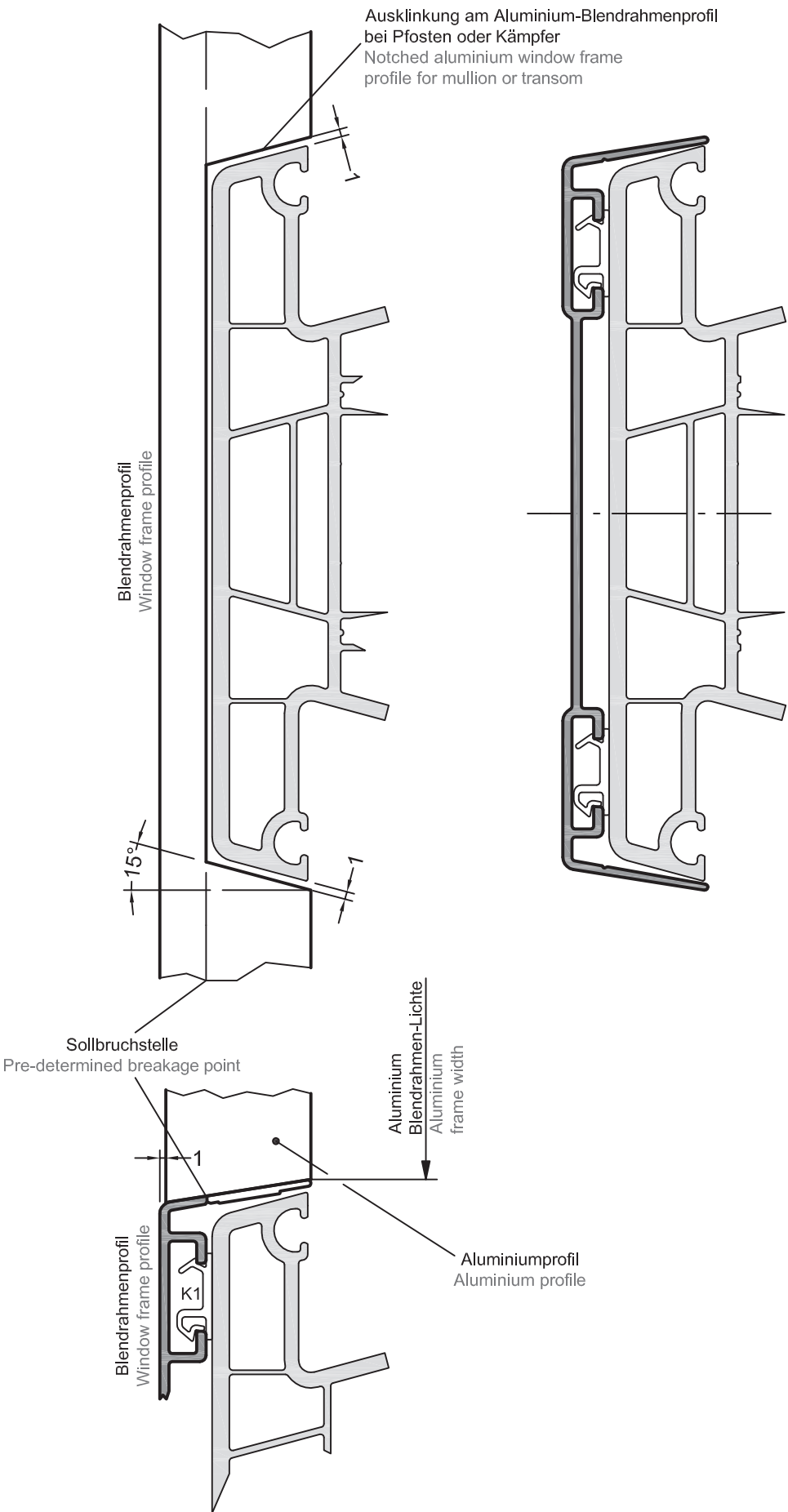
Stulp / Double rebate



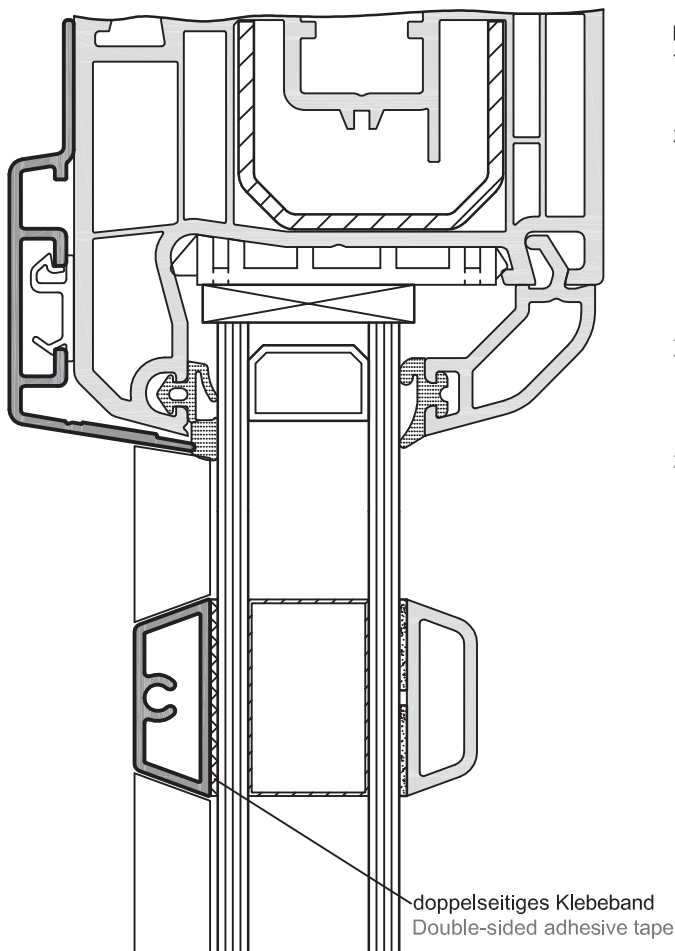
Sprossenprofile / Crossbar profiles



Pfosten und Kämpfer / Mullion and transom



Klebesprossen / Glue crossbars



Montagehinweis trockenverglaste Klebesprosse

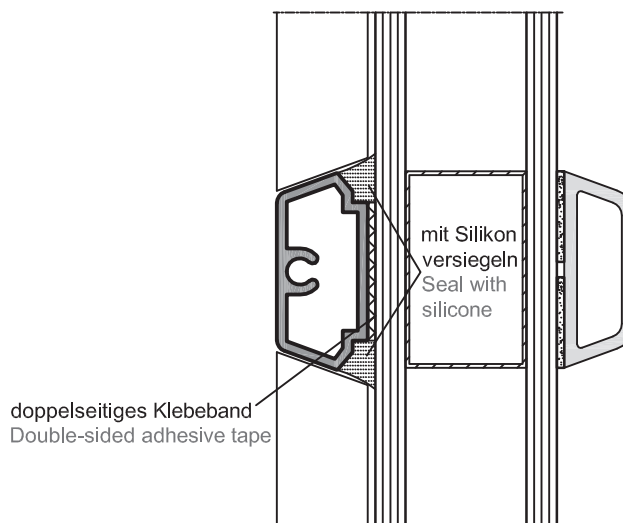
1. Doppelseitiges Klebeband nach Herstellerangaben auf die aufgerauhte*, entfettete Sprosse aufkleben (z. B. Hersteller 3M, Band Typ 4956, 1.6mm Dicke).
2. Dann wird die Sprosse auf die fettfreie, saubere Scheibe aufgedrückt und mit Silikon versiegelt. Die Sprosse ist erst nach dem Abbinden des Silikons belastbar.

* Nach Haftungsprüfung ist evtl. zusätzliches Abschleifen der Flächen erforderlich

Assembly instructions for dry glazed glue crossbar

1. Apply double-sided adhesive tape to the roughened*, degreased crossbar according to manufacturer instructions (e.g. manufacturer 3M, adhesive tape type 4956, thickness 1.6 mm).
2. Then press the crossbar onto the degreased, clean window pane and seal with silicone. The crossbar may not be stressed until the silicone has set.

* Surfaces may need to be further sanded off after the adhesion check



Klebesprossen / Glue crossbars

SP 26.10

Sprossenprofil
Crossbar profile

Art.Nr.:
585533

SP 26.10

SP 32.10

Sprossenprofil
Crossbar profile

Art.Nr.:
585535

SP 32.10

SP 36.10

Sprossenprofil
Crossbar profile

Art.Nr.:
585534

SP 36.10

P 3026/9

Sprossenprofil
Crossbar profile

Art.Nr.:
581949

P 3026/9

SP 4014

Sprossenprofil
Crossbar profile

Art.Nr.:
583042

SP 4014

SP 4016

Sprossenprofil
Crossbar profile

Art.Nr.:
583043

SP 4016

SP 4015

Sprossenprofil
Crossbar profile

Art.Nr.:
584024

SP 4015

SP 4017

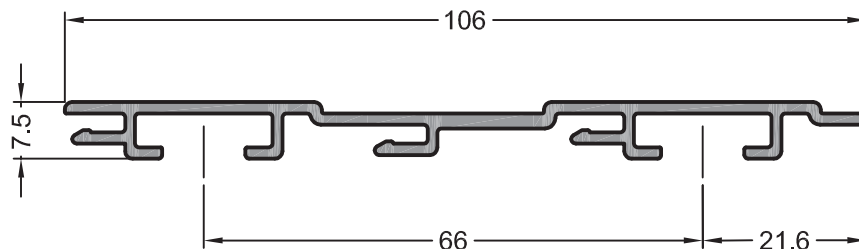
Sprossenprofil
Crossbar profile

Art.Nr.:
583044

SP 4017

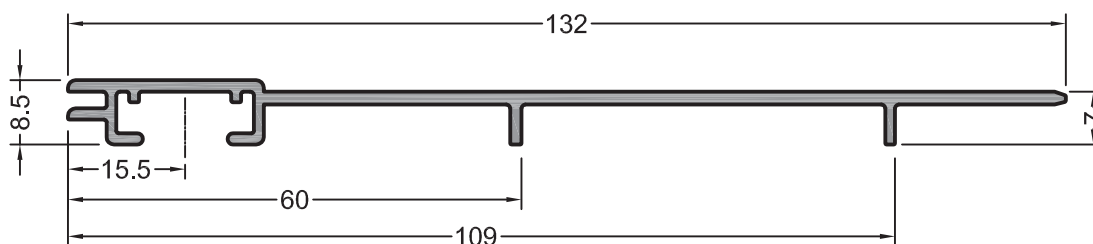
Zusatzprofile / Additional profiles

KA VP 106



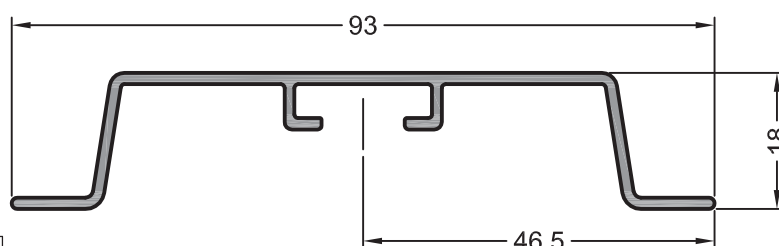
Verbreiterungsprofil Widening profile	Art.Nr.:
KA VP 106	552382

CV 132



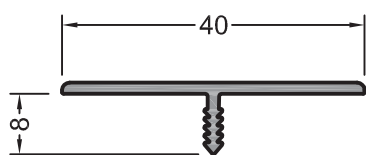
Verbreiterungsprofil Widening profile	Art.Nr.:
CV 132	599987

KA DP 93.18



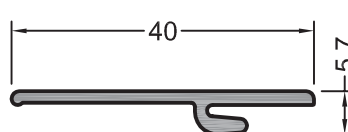
Dehnpfostenprofil Expansion joint profile	Art.Nr.:
KA DP 93.18	552495

CA 40



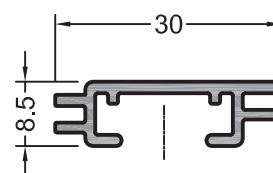
Abdeckprofil Cover profile	Art.Nr.:
CA 40	599234

KA KP 40



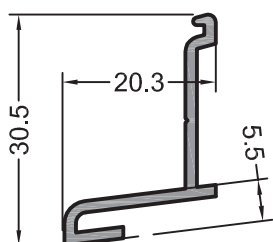
Kopplungsprofil Linking profile	Art.Nr.:
KA KP 40	552501

P 3026/9



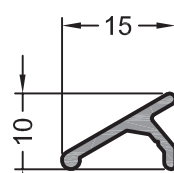
Verbreiterungsprofil Widening profile	Art.Nr.:
CV 30	599233

P 95267



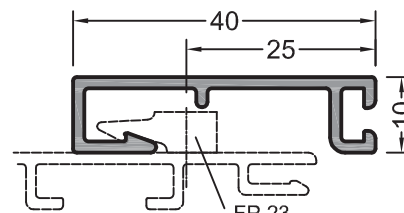
Steinbankanschluss Stone bed connection	Art.Nr.:	Endkappe (weiß/schwarz) End cover (white/black)	VE PU
P 95267	595267	EK 5267	100 Paar

P 431

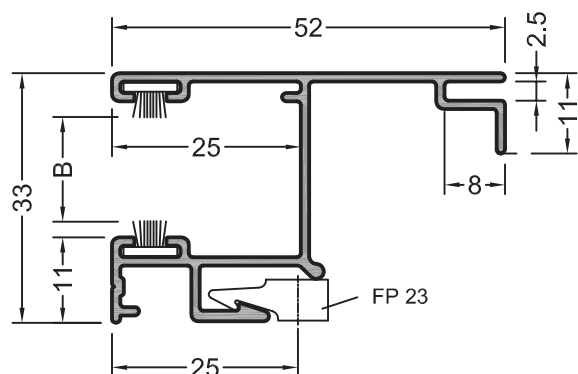


Wetterschenkel Drip bar	VE PU
P 431	60 m

WA 40.10



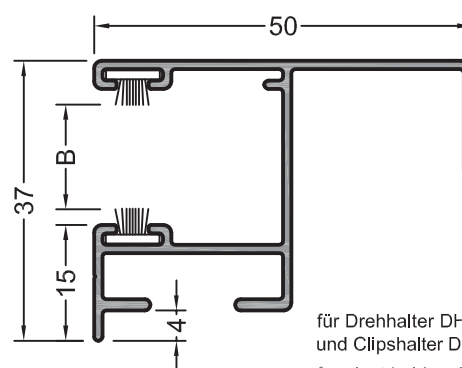
Wandanschluss Wall connection	Art.Nr.:
WA 40.10	551248

P 0516
 Rollladenführungsprofil
 Rolling shutter guide profile

Art.Nr.:

P 0516

550516

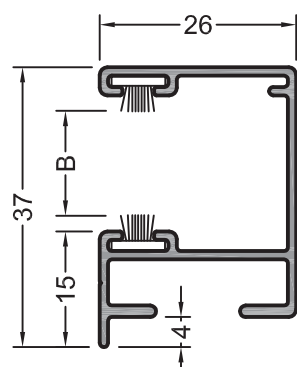
P 6173
 für Drehhalter DH 4-8 o.A.
 und Clipshalter DK 4
 for pivot holders DH 4-8 or
 similar and DK 4 clip-on
 holders

 Rollladenführungsprofil
 Rolling shutter guide profile

Art.Nr.:

P 6173

596173

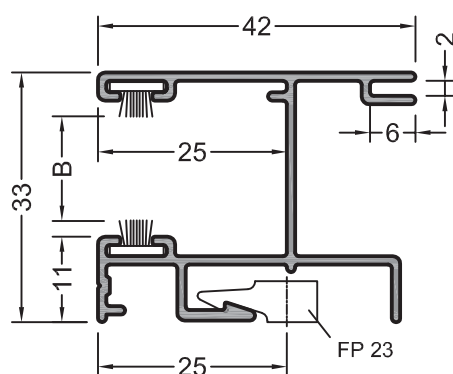
P 6044
 für Drehhalter DH 4-8 o.A.
 und Clipshalter DK 4
 for pivot holders DH 4-8 or similar
 and DK 4 clip-onholders

 Rollladenführungsprofil
 Rolling shutter guide profile

Art.Nr.:

P 6044

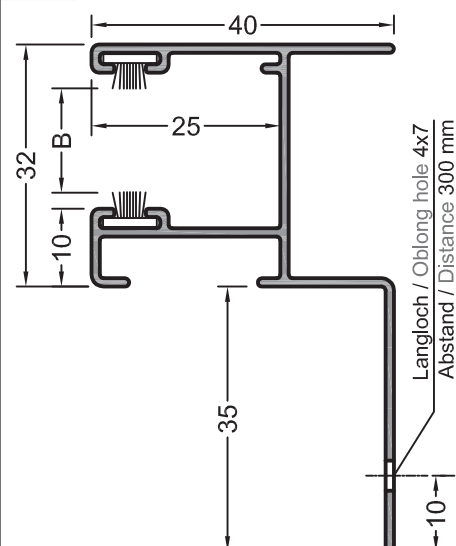
596044

P 7512
 Rollladenführungsprofil
 Rolling shutter guide profile

Art.Nr.:

P 7512

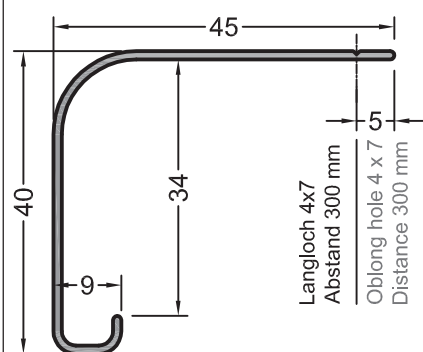
597512

P 6134
 Rollladenführungsprofil
 Rolling shutter guide profile

Art.Nr.:

P 6134

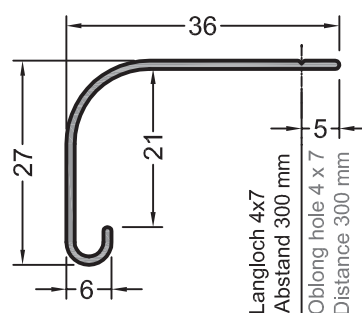
596134

P 6180
 Rollladeneinlaufprofil
 Rolling shutter guide profile

Art.Nr.:

P 6180

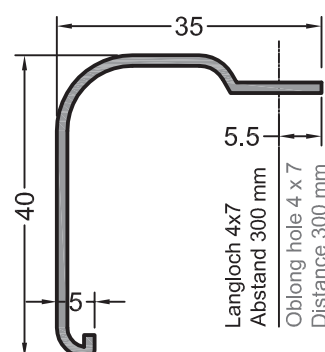
596180

P 5847
 Rollladeneinlaufprofil
 Rolling shutter guide profile

Art.Nr.:

P 5847

595847

P 3038
 Rollladeneinlaufprofil
 Rolling shutter guide profile

Art.Nr.:

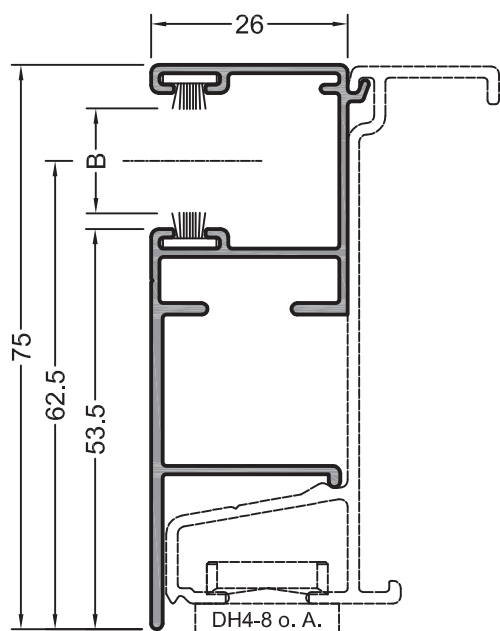
P 3038

593924

 Alle Rollladenführungsprofile werden mit losem Bürstenkeder geliefert!
 All rolling shutter guide profiles are delivered with a loose brush strip!

für außenliegende Revisionsdeckel / for inspection caps in exterior position

RP 74.26 ALR



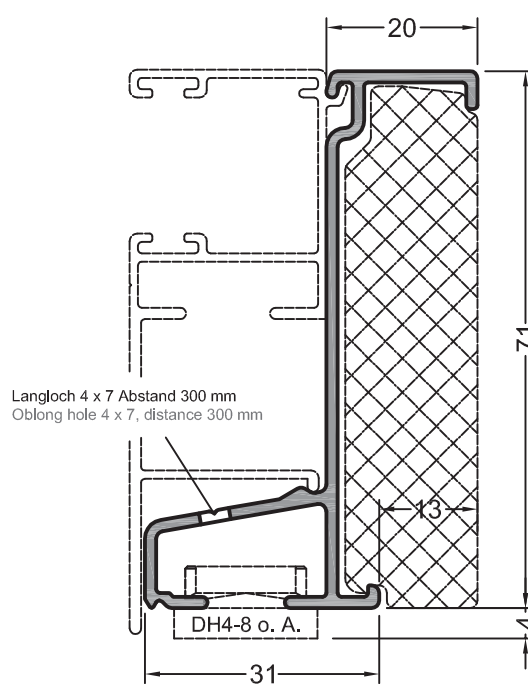
Rollladenführungsprofil
Rolling shutter guide profile

RP 74.26 ALR

Art.Nr.:

551046

GP 71.20 ALR



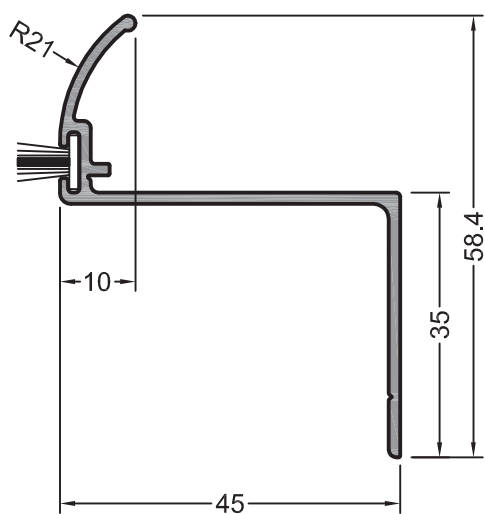
Grundprofil
Basic profile

GP 71.20 ALR

Art.Nr.:

551048

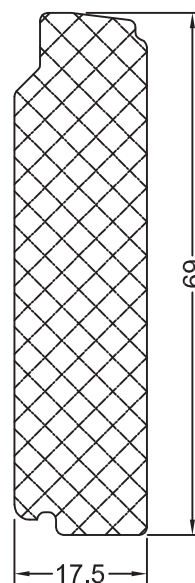
EP 58.52 ALR



Rollladeneinlaufprofil
Rolling shutter run-in profile

Art.Nr.:

DP 69.17 ALR



Dämmprofil für Grundprofil GP 71.20 ALR in Längen à 1500 mm
Insulating profile for basic profile GP 71.20 ALR in lengths of 1500 mm

Art.Nr.: